

REVISTA BĂILOR

ORGAN BI-SAPTAMANAL AL STAȚIUNILOR BALNEO-CLIMATERICE MARITIME

Director **GEORGE A. TANASESCU**

Redacția și Administrația: Constanța, Strada Mircea No. 9

SEZONUL LA MARE

Anul acesta sezonul a început mai târziu ca în anii trecuți. Numeroșii vizitatori care au venit în ultimul timp, atât la Constanța cât și în cunoscutele stațiuni balneare Carmen-Sylva, Techirghiol și Eforie, ne face să constatăm că suntem în plin sezon.

Dacă criza prin care trecem a răpit probabil posibilitatea unora de a veni la mare, apoi numărul acestora este foarte redus.

Aceasta o dovedește cu prisosință numărul mare de suferinzi, veniți la Techirghiol pentru a-și căuta sănătatea; iar la Carmen-Sylva și Eforie atât suferinzii, cât și acei ce au venit să-și petreacă vacanța de vară la mare.

La aceasta a contribuit și căldurile caniculare, din ultimul timp care a făcut pe toată lumea—tânăr și bătrân—să se refugieze într-o stațiune balneară depe litoralul mării azurii.

Dimineața la plajă, mii de persoane stau pe nisipul arzător, sub razele binefăcătoare a-le soarelui pentru a-și face cura, fortificându-și astfel organismul.

Din surprizele Techirghiolului

Cu mari sacrificii, direcțiunea restaurantului „Zori de zi”, a angajat dela 23 Iulie crt. renumita trupa româno-rusă de dans și baletici „Zece Calinowsky”, care cu concursul lui Petre Ciolac, delectează pe vizitatorii stațiunii balneare Techirghiol, cu un program bogat și ales.

Citiți și Răspândiți

Revista Băilor

Toată eșta Constanței și sezonisții
Vizitează

Plaja și Băile **MAMAIA**

Cel mai splendid loc de recreare

Bufet și Restaurant de primul rang

Su ursala Restaurantului „Veneția”
— din Constanța —

Direcțiunea: **Marin Candiovi**

7 Trenuri pe zi — Prețuri accesibile tuturor

ACTIVITATEA COMISIUNII BALNEO-CLIMATICE DIN TECHIRGHIOI

Comisiunea Balneo-Climatică a stațiunii Techirghiol, a ținut o importantă ședință Duminică 19 Iulie a. c. sub președinția d. dr. I. N. Dona, directorul medical al stațiunii, la care au luat parte și următorii d-ni membri: dr. Al. Sidor președintele Comisiunii Balneo-Climatice, dr. Tătăranu, dr. Valeanu, dr. Teodorescu, dr. Sglimbea, inginer Băllan președintele comisiunii interimare a stațiunii, Colonel Milcu, C. Nițescu, Al. Goiceanu, ing. Em. Manolescu, Ferent Layoș și P. H. Macri.

În urma discuțiilor urmate, comisiunea a hotărât executarea diverselor lucrări urgente pentru înfrumusețarea stațiunii. Ca prima și mai importantă măsură, a dispus imediata petrolare a străzilor, pentru a face să dispară complet praful, lucrare executată în parte; a dispus imediata reparare a digului depe bul. I. T. Ghica, — porțiunea centrală — care deasemenea va fi terminat în curând; faleza depe malul lacului va fi amenajată, pentru a face mai plăcută promenada vizitatorilor; a hotărât iluminarea principalelor străzi în tot cursul nopții.

În urma propunerii d. dr. Dona, comisiunea a hotărât să intervină locului în drept, ca stațiunea balneară Techirghiol, să aiba stabilită definitiv denumirea de „Techirghiol-Băi”, spre a nu se mai produce confuzii.

Deasemenea s'a cerut direcțiunii generale C. F. R. a se atașa la trenurile de persoane și accelerate care pleacă din București, vagoane directe clasa II-a și a III-a, București-Techirghiol, pentru-ca suferinzii cari vin să-și caute sănătatea aci, să nu mai fie supuși la transbordări grele și inutile.

Comisiunea a rezolvat apoi diverse lucrări, în interesul general al stațiunii.

Serbare Cămpenească la Carmen-Sylva

În marele parc al hotelului „C. POPOVICI” din stațiunea balneară Carmen-Sylva, Primăria, Comisia Balneo-Climatică și Sindicatul Proprietarilor, organizează o mare serbare cămpenească în aer liber, Sâmbătă 25 Iulie a. c.

Organizatorii au rezervat numeroase surprize. Cunoscutul discurs GION va distra pe onor. public cu cele mai noi cuplete de actualitate. Această serbare se dă în scopul de a se strânge fonduri pentru înfrumusețarea stațiunii. Având în vedere scopul, nimeni nu trebuie să lipsească dela această grandioasă serbare.

Curse Aeriene Constanța-București

Cu începere dela 24 Iulie a. c., s'a organizat o linie aeriană zilnică între București--Constanța, Carmen-Sylva, Mangalia, Balcic și retour, cu prețuri foarte reduse. Pentru acest scop au fost amenajate în localitățile de mai sus, terenurile necesare pentru aterizare.

Plecările zilnice a avioanelor depe aeroportul Mamaia sunt: la orele 7.55 pentru Balcic și 16.50 pentru București. Prețul curselor: 600 lei Constanța-București; 500 lei Constanța-Balcic. Un automobil special ia călătorii dela hotel „Regal” (str. Carol) cu o oră înainte de plecarea avionului și-i transportă la aeroportul Mamaia, pentru îmbarcarea în avioane. Bilete și informațiuni la agenția „Wagons-Lits-Cook”, Piața Independenței No. 11; Telefon 70 | 1.

Consumați apa minerală Nora

Constănțeni și Vilegiaturisții!

Vizitați Marele Restaurant și Grădina „REGINA HOTEL”
Constanța — Str. Lascar Catargiu 9

Bucătărie Fr. noeză

Națională și Orientală

Băuturi superioare ... Ape Minerale
Bere Azuga și Bragadiru a-la Pilsen
Orchestra Jazz-Band — Parchet pentru dans — Prețuri Moderate

Vizitați Librăria **SOCEC & Co. S. A.**

Constanța Piața Independenței 23
Telefon 68 | 1

Asortiment de articole pentru sezon
Cadouri, Souvenire — Articole de plajă — Jacării — Articole fotografice — Vederi de tot felul. Cărți literare, Române și străine
Ziare și reviste străine
Prețuri de concurență

ONOR VIZITATORI!

Ne cheltuiți banii pe nimicuri și **VIZITAȚI**
Magazinul de Glacornicărie, Bijuterie și Optică

Hagi Pincus Sapira **CONSTANȚA**
Str. Carol 22

Unde găsiți **CADOURI** de toată frumusețea cu puțin
parale. Obiecte de la 10 lei până la 100.000 lei bucată

VERIGHETE și CADOURI DE LOGODNĂ

Singura Fabrică de ochelari

VILCEANUȘTI și CONSTANȚENI

Vizitați Maro
Restaurant
Beraria
Cofetărie și
Cămină

Constanța-Piața Independenței No. 4 (vis-a-vis de Primărie)

MUZICA BAZEI NAVALE

delectează în fiecare seară pe onor. public

PARCHET SPECIAL pentru **DANS**

Se servește renumita bere **AZUGA**

SILNIC grătar special - Pescărie - Prețuri populare

LA MAGAZINUL

S E T A

Constanța-Piața Independenței 21

Găsiți cele mai bune

CREPE DE CHINE

Simple și imprimato

Voașuri de mătase pură

Specialitate: **MĂȘURI** lavabile

în toate culorile pentru

BOCHII și PIJAMALE de plajă

Prețuri originale din fabrică
extrem de reduse

Numai la Cofetăria REGALA

Strada Carol No. 50

și la sucursala ei

COFETĂRIA RODICA

și **BERĂRIA**

Strada Carol No. 77

Proprietar D. CONSTANTINIDI

Vizitatorii și Constănțenii găsec

toate specialitățile de

BONBONERIE și PATISERIE

Se servește zilnic
renumita **BERE**

AZUGA

Vizitați Florăria Modernă

MIMOZA

Sub conducerea d. Ștefan Husti

tr. CAROL 58 (alături de hotel Bristol)

Specialități de lucrări din Flori

Naturale și Artificiale

Orariul curselor pe lacul Techirghiol

Cu facepere dela 1 Iulie crt. soc.
erenissima" concesionara navigației
lacul Techirghiol, a fixat următorul
riu, pentru cursele bărcilor cu mo-
și limuzine, între Techirghiol-Car-
n-Sylva, Techirghiol-Plaja-Nouă și
poi.

Dela Techirghiol spre Carmen Sylva
orele: 6 și 9.30 a. m.; 3, 5, 7 și 8
m.; dela Carmen-Sylva spre Techirghiol
la orele: 6.45 și 10.15 a. m.;
5, 5.45, 7.45 și 8.45 p. m.

Dela Techirghiol spre Plaja Nouă,
a orele 5.30 până la 10.30 din 15
15 minute; după amiază la 2 și 5;
a Plaja Nouă spre Techirghiol, în-
orele 5.45 — 10.45, din 15 în 15
ute; după amiază la 2.15 și 5.15.

Consumați Pâine și Cornuri
UDOLF SACHARY

CARMEN-SYLVA**DELA COMISIA BALNEO-CLIMATICĂ**

La sediul comisiei Balneo-Climatice
a stațiunii Carmen-Sylva, s'a ținut zilele
trecute o importantă ședință la care a
luat parte majoritatea membrilor.

Adunarea a fost prezidată de către
d. prof. dr. N. Gheorghiu președintele
comisiei, fiind asistat de către d. I. E.
Magda secretar.

În urma discuțiilor urmate, s'a decis
a se acorda comunei suma de 15 mil
lei, pentru procurarea de păcură spre
a fi stropite străzile principale, pentru
a nu se mai produce praf. Deasemenea
a stabilit normele accesului la plajă,
conform reg. interior al stațiunii. Co-
misiunea oferă primăriei, autocisterna
pe care o posedă, cu prețul redus de
120.000 lei, fiind atât de necesară pentru
stropirea străzilor. După rezolvarea tu-
tutor chestiunilor la ordinea zilei, în
legătură cu îmbunătățirile necesare sta-
țiunii, ședința s'a ridicat fixându-se
data viitoarei adunări pentru Duminică
19 crt.

Duminică 19 Iulie crt. Comisiu-
nea Balneo-climatică și Sindicatul
Proprietarilor, vor ține ședință com-
ună, în vederea rezolvării dife-
ritelor lucrări necesare stațiunii.

**Medicii balneologi ai
stațiunii Carmen-Sylva**

Pentru sezonul anului curent, Ministerul
Muncii, Sănătății și Ocrotirii Sociale a a-
probat pe următorii medici balneologi al sta-
țiunii Carmen-Sylva. D-șii medicii das con-
sultații în vilele indicate la dreptul Pesca-
rula. Profesor dr. N. Gheorghiu, la vila
proprie; dr. V. Olimescu, vis a vis de
băile calde (lângă farmacie); dr. At. Ianaș,
la vila „Tanzi Hera”; dr. M. Iarca, în lo-
calul adm. băilor calde; dr. N. Ignătescu,
la vila „Brândușa”; dr. A. Kivu, în vila
proprie (vis-a-vis de băi); dr. M. E. Sutzky,
la „Sanatoriul Militar”; dr. N. Marinescu,
la „Sanatoriul Militar” (directorul medical al
stațiunii); dr. C. Mihăilescu, la vila „T.
Hera”; d-na dr. C. Odeseanu, la vila „Cen-
trala”; dr. H. Slobozianu, la vila proprie
în fața băilor calde; dr. Fr. Spanier, la
vila proprie alături de vila Neptun; dr. B.
Tătaru, în fața băilor calde și d-na dr.
Constanta Ionescu, la vila „Gabriela”.

La Carmen-Sylva Vizitați

Grădina Cinema

PROMENADA

Unde se rulează cele mai moderne

filme sonore și vorbitoare

CEREȚI DELA FARMACIA

ZUCHI

Constanța. — Str. Carol No. 26

Crema „**VERIA**” pentru ar-
suri de soare și vânt.

Pudra „**BEBI**” pentru arsuri și tran-
spiratie.

CALUCID pentru bătăteri.

Pastă de dinți „**ODONTA**”

FLIT cu preț de concurență.

Vizitatori și Constănțeni vizitați plaja

BAILE MODERNE

în golful bisericii Eline. — Instalație
modernă de cabine pentru băi de
mare și solarii. Băi calde de Nomol,
Pucioasă și de Aburi.

Prețuri foarte populare

Prevenirea Crizei Comerciale

Se aduce la cunoștință generală în-
ființarea unui *Birou de Contabilitate*, cu
sediul în Bulev. Regina Maria 69, ce
are de scop a servi interesele comer-
cianților din această localitate, prin ține-
rea registrelor de contabilitate și sus-
ținerea intereselor profesionale din punct
de vedere fiscal, comercial, etc., în fața
tuturor autorităților și instanțelor admi-
nistrative, fiscale și judecătorești în con-
dițiuni materiale cât se poate de avan-
tajoase. Acest birou fiind condus de
către d-nii Gh. C. Filip, Iorgu Drago-
mir, Ion Bonjug, Agop Kumbellian, și
Dumitru Dussi, licențiați în științe eco-
nomice și drept, prezintă o cheazășie în
plus că acei ce se vor adresa acestui
birou de specialiști, vor fi bine serviți.

Desfacerea produselor DENY

Numai la magazinul d. încălțăminte

„**La Gheata Elegantă**”

Str. Carol 38. Proprietatea D. Musuris

Găsiți cel mai bogat asortiment de

incălțăminte modernă. — Cele mai re-

duse prețuri, aplicându-se **Curba de**

sacrificiu. — Depozitul produselor

„**Red Star**” din Belgia al „Sandale-

lor” de plajă — „**Deny**” și „**Echo**”

La ISTANBUL

Constanța — Piața Independenței 19

Singurul magazin asortat cu tot felul de

ARTICOLE ORIENTALE-MARGELARIE-

ARTICOLE de BAE etc.

COVOARE PERSIENE

N. B. Sucursala la Carmen-Sylva în par-

terul vilei CARMEN-SYLVA.

La Techirghiol **Visitați**
VECHIUL și RENUMITUL RESTAURANT ZORI DE ZI
 Sub conducerea d. St. Stratulescu & Co.
 Bucătărie aleasă - Zilnic pescărie proaspătă - Grătar special
 Orchestră clasică și Jazz-Band
 Parchet pentru dans
 Deschis toată noaptea

Visitați Băile Calde
MODERNE
CU VILA CRISTINA
 In centrul stațiunii Techirghiol-Băi
 Confort ultra modern. Parc în curte.
 Apă-Lumină electrică dela uzină proprie

Visitați Restaurantul
„La Anagnosti“
 Antreprenor **O. Țârdea** [fost la Mangalia]
 Vis-a-vis de Sanatoriul Muncii
 In centrul stațiunii Techirghiol
 Bucătărie Națională — Grătar special
 Pescărie proaspătă—Curățenie exemplară
 Diferite vinuri aduse direct dela sursă
Ape Minerale
 Se servește Bere AZUGA
 Orchestra Clasică — Prețuri populare

Concesiunea băilor reci
Direcțiunea: C. M. Georgescu
 In stațiunea balneară Techirghiol-Băi
 Două instalațiuni de băi de Nomol reci în
 partea de Nord și Est a stațiunii
Plaje special amenajate pentru băi de soare—Costul unei băi cu nomol duș cu apă dulce și cearșaf 20 lei de persoană —
 Copii sub 15 ani jumătate preț
 La ambele plaje **Bufet bine asortat** cu tot felul de **Băuturi răcoritoare**—**Serviciul prompt și conștient**

VIZITAȚI LA TECHIRGHIOI
Restaurantul și Parcul
PALACE
 In piața General DRAGALINA
 (vis-a-vis de Monument)
BUCĂTĂRIE INTERNAȚIONALĂ
 Grătar special-Vinuri indigene și străine
 Bere BRAGADIRU. - Orchestră clasică

Fabrică de Brânzeturi
Lăptărie-Restaurant-Bodegă
La CAZINOU COMUNAL
 In centrul stațiunii balneare
TECHIRGHIOI

„Vila MAGDA“
 Situată în centrul stațiunii C-Sylva
 Inchiriază camere mobilate
 Ca ziua și ca iana
PREȚURI AVANTAGIOASE

TRATAMENTUL MESERIAȘILOR LA TECHIRGHIOI

In numărul trecut ne-am ocupat de activitatea deosebită a conducătorilor senatoriului „Clement Popescu”, unde în fiecare an își caută sănătatea circa 1.500 meseriași asigurați ai Casei Centrale.

Suferinții se bucură aci de o îngrijire părintească, având în vedere interesul deosebit cel acordat acestei instituțiuni de sănătate, cât și asiguraților d. inspector S. Mițoșeru. Datorită priceperii și bunei voințe de care este animat, D-sa a transformat acest sanatoriu într-un local de sănătate model, unde cei suferinții pe lângă toate cele necesare, găesc și distracții, cari îi fac să uite întru câțiva suferințele care i-au adus aci.

La toate acestea contribuie și concursul personalului, care în frunte cu d. administrator *Voinescu* fac toate străduirile, spre a mulțumiți pe toată lumea.

Masa asiguraților este servită în mod ireproșabil de către vechiul concesionar d. *Gh. Căndea*, care nu precupețește nimic, spre a mulțumi pe toți. Acesta o dovedește îndeajuns, numeroasele scrisori de mulțumire, care i-au fost date de către toți asigurații seriei a doua.

Biblioteca sanatoriului de sub conducerea d-rei *Ene*, a fost îmbogățită cu încă 750 volume noi, oferite de către d. *M. Enescu* directorul general al Casei Centrale a Asiguraților Sociale.

Pentru tineret, este amenajat un vast teren de sport, unde în fiecare zi tinerii asigurați fac exerciții în aer liber. In fiecare sârbătoare, echipa de foot-ball a asiguraților se întâlnește cu alte echipe locale. Până în prezent a susținut câteva matchuri cu echipele „Arsenalul” dela Eforie, muzica „Reg. 1 Vânători” și

INFORMAȚIUNI

In parcul „Restaurantului Băilor” din *Carmen-Sylva*, de sub direcțiunea d. *F. Șerbănescu*, se va organiza **Marți 28 crt. o serată muzicală cubistă cu concursul excelentei orchestre „Eia! Eia!”**. Sunt rezervate diferite surprize. *La dispoziția publicului este pus un bufet ales.*

Alături de Cazinoul stațiunii balneare *Carmen-Sylva*, maestrul *FLORIAN* a expus câteva pânze, în care redă diferite peisagii marine de o mare valoare artistică.

Secția muzicală a Syllogului „Elpis” din Constanța, va da un festival artistic la Mangalia sub patronajul d. Melide prim pretor. Festivalul va avea loc Duminică 26 crt. la orele 9 seara, în sala „Delureanu”.

Cu începere dela 1 August a. c. a fost angajat la restaurantul „Carpați” din Techirghiol, cunoscutul și popularul tenor ȘTEFĂNESCU, care va distra pe onor public cu cele mai frumoase bucăți de actualitate.

„P. T. T.”-Techirghiol, obținând rezultate satisfăcătoare.

In acest an, datorită intervențiilor făcute de către d. inspector *Mițoșeru* direcțiunea generală a aprobat acordarea de băi gratuite, tuturor asiguraților care vor veni să-și caute sănătatea și nu au loc în sanatoriu. Aceste băi se dau numai aceluia care au cotizat regulat timp de trei ani. Această măsură a atras o nouă serie de meseriași, stațiunea Techirghiol.

Sanatoriul a fost vizitat de către d-ii consilieri *Bădescu* și *Ficșinescu*, ca s'au interesat de felul cum sunt tratați asigurații și în special colonia de ucenici.

In seria doua și-au urmat cura acest sanatoriu 234 asigurați și asigurate rate din vechiul regat, 37 din Ardeal și 6 din Bucovina. Seria III-a și-a început cura la 23 crt.

„CARPAȚI”

Cel mai renumit și popular restaurant din stațiunea balneară Techirghiol
 Sub conducerea cunoscuților restauratori *Rosa și Nieu Ionescu*
 (fost la Anagnosti)

Bucătărie Națională—Grătar special—
 Pescărie proaspătă—Vinuri Superioare
 Bere LUTHER—Onor. vizitații sunt
 delectați de orchestra Reg. 1 Vânători
 — Prețuri după timp —

Medicii stațiunii Eforie

Dr. *V. Valeanu* la sanatoriul „Eforia”
 Dr. *A. Antoniu* la sanatoriul „Antoniu”
 Col. dr. *Lăscăr* la tabăra O. N. E. F.

In stațiunea balneară Techirghiol
 Vizitați vechiul și cunoscutul
 Restaurant Bodegă și Berărie

La IONEL incurcă lume

Bucătărie Națională — Grătar special

— la prânz și seara —

CIORBĂ DE BURTĂ — TUSLAMA

Zilnic pește proaspăt — Bere specială

Vinuri superioare — Orchestră specială

Deschis la orice oră din noapte

N. B. Se primesc comenzi — Se servește

mâncări a la minu — Prețuri populare

La TECHIRGHIOI

Visitați **VILA MARGARETA**

Proprietatea C. VASILE (A bănezu)

Situată în cea mai pitorească poziție a stațiunii. 34 camere mobilate cu tot confortul modern.

Alături de băile calde *Speranța*

Lumină Electrică

Apă potabilă. — Prețuri populare

N.B. Transport gratuit dela gară la vilă

cu trăsura No. 10, a proprietarului.

Hotel D. PANAIT

In centrul stațiunii *Carmen-Sylva*

Camere cu tot confortul modern

BODEGĂ-RESTAURANT-COFETĂRIE

Marele Hotel C. POPOVICI

In Stațiunea Carmen-Sylva
Cel mai confortabil — Apă curentă în toate camerele — Băi la toate etajele — Poziție unică — Parc splendid — In absoluta apropiere a Mării Negre

MARELE RESTAURANT OLTENIA

In stațiunea balneară Carmen-Sylva
Sub conducerea d. N. Buia — Suc. Grădinei „Pariziana” din București
Situat la malul Mării
Parchet pentru dans — Orchestră JAZZ-BAND
KELNER-BOYS (opt persoane)
Sub conducerea cunoscutei saxofoniste STELLA MARGULIUS
Bucătărie Franceză și Națională
Grătar special — Zinic Pește proaspăt

La Carmen-Sylva vizitați Noua Via

ALEXI

Pe șoseaua principală vis-a-vis de Baile Calde. — Camerele mobilate cu tot confortul Nou și Modern. — Prețurile modeste
La Parterul Vilei ALEXI se află instalată renumita
plăcintărie ALEXI MITRU
Unde se servește cea mai delicioasă plăcintă cu Carne, Brânză și Mere.
Bodegă și Restaurant

La Carmen-Sylva vizitați Cunoscutul Restaurant și Bodegă

CARPATI

Situat in centrul stațiunii
Bucătărie Națională și Franceză
Băuturi diferite — Bere Bragadiru
Pescărie proaspătă — Grătar special
Orchestra clasică — Jazz-Band

Hotel D. PANAIT

In centrul stațiunii Carmen-Sylva
Camere cu tot confortul modern
BODEGĂ-RESTAURANT-COFETĂRIE

VIZITATI FLORARIA SCHMIDT

Constanța, Str. I. C. Brătianu 37
Asortată cu tot felul de flori naturale și artificiale

Abonamente la „REVISTA BĂILOR”
Lei 300 pe un an — Pentru autorități — și instituțiuni Lei 600 anual. — Publicațiuni și reclame după tarif.

Mersul Trenurilor

Dela 1 Iulie a. c. a intrat in vigoare noul mers al trenurilor pe care l-i publicăm mai jos.

Plecări din Constanța

No.	Tren	Ora plec.	Plecare la	Ora Sos.
98	Acc.	4.35	Buzău	9.24
912	Pers.	5.15	Bazargic	10.42
904	-	6.20	București Est.	12.42
96	Acc.	7.10	-	11.20
918	-	11.18	Buzău	17.55
902	-	14.13	București Est.	20.42
9102	Mixt	16.35	Fetești	20.28
10	Rapid	19.40	București	23.10
906	Pers.	23.05	„ Est.	5.41

Sosiri la Constanța

No.	Tren	Ora Plec.	Sosire de la	Ora Sos.
911	Pers.	19.30	Bazargic Est.	0.35
905	-	0.15	București	7.08
9101	Mixt	5.40	Fetești	9.35
9	Rapid	6.45	București	10.16
901	Pers.	7.16	„ Est.	13.55
917	-	10.50	Buzău	17.25
903	-	14.30	București Est.	20.16
97	Acc.	15.10	Buzău	20.30
95	-	16.45	București	20.45

Constanța - Carmen-Sylva

Plecare din Constanța	Sosire la Carmen-S.	Plecare din Carmen-S.	Sosire la Constanța
6.05	6.55	5.00	5.50
7.30	8.20	8.50	9.43
10.40	11.30	9.45	10.32
12.50	13.38	12.45	13.35
14.30	15.20	14.20	15.11
16.49	17.40	18.15	19.10
18.26	19.16	20.10	21
21.20	22.10	21.35	22.29
23.45	0.37	22.49	23.40

Eforie - Techirghiol

Plecare din Eforie	Sosire la Techirghiol	Plecare din Techirghiol	Sosire la Eforie
0.36	0.56	4.45	5.05
8.12	8.32	8.37	8.57
11.25	11.45	12.30	12.50
15.15	15.35	18.00	18.20
19.10	19.30	19.55	20.15
22.05	22.25	22.35	22.55

Constanța - Mamaia

Plecare din Constanța	Sosire la Mamaia	Plecare din Mamaia	Sosire la Constanța
6.10	6.41	8	8.31
7.15	7.46	8.35	9.06
8.40	9.11	11.25	11.56
9.30	10.01	12.30	13.01
15.00	15.31	17.35	18.06
16.05	16.36	18.50	19.21

„Vila MAGDA”

Situată in centrul stațiunii C-Sylva
Inchiriaza camere mobilate
Cu ziua și cu luna
PREȚURI AVANTAGIOASE

Vizitați LA EFORIE VILA SĂNĂTATEA

In cea mai pitorească poziție
— Intre Mare și Lacul Techirghiol —
Camere mobilate cu tot confortul modern
Restaurant de primul rang — Parc splendid — Băuturi exceleante
— **PARCHET pentru DANS** —
— **Orchestra clasică și Jazz-Band** —
— **PREȚURI MODERATE** —

Marele RESTAURANT POPOVICI

In stațiunea balneară Carmen-Sylva
Sub conducerea d. T. Dumitrescu
fost antrepr. restaurantului OLTENIA
Cel mai splendid parc la malul Mării
Orchestra clasică și Jazz Band sub conducerea maestrului PAULLMAN
Cunoscutul diseur GION va distra
Onor publicul vizitator
Parchet pentru Dans
Bucătărie Națională și Franceză

Vizitați Restaurantul și Bodega

„PARCULUI”

C-Sylva — Vis-a-vis de Baile Movilă
Sub cond. d-lor Gh. Feticu și A. Rahău
Restaurant de prim rang — Grătar special — Pescărie — Băuturi alese — Ape minerale. Bere Bragadiru și Azuga
Orchestra la prânz și seara

LĂPTĂRIE-BODEGĂ-COFETĂRIE NAȚIONALĂ

In centrul stațiunii Carmen-Sylva
(La parterul vilei C-Sylva)
Se servește zilnic dejunuri naționale — Grătar la prânz și seara
Diferite băuturi — Bere BRAGADIRU
Ape minerale — Prețuri foarte populare

VIZITATI

Vila Carmen-Sylva

Proprietatea N. CORDAS din București
Situat in centru stațiunii balneare
CARMEN SYLVA — vis-a-vis — de
BAILE CALDE și PARC. — 5 minute
pană la PLAJA MĂREI.

Vila trecând sub o nouă direcțiune, toate camerele sunt mobilate cu tot confortul nou și modern.

La TECHIRGHIOI

VIZITATI VILA MARGARETA

Proprietatea C. VASILE (Albanezu)
Situată in cea mai pitorească poziție a stațiunii. 34 camere mobilate cu tot confortul modern.
Alături de băile calde Speranța
Lumină Electrică
Apă potabilă. — Prețuri populare
N.B. Transport gratuit dela gară la vila cu trăsura No. 10, a proprietarului.